

**Di 31. Okt. - Do 7. Dez.** **"EINBLICK ZU ANDEREN UFFERN"**  
**VORWORT**

Diesen sensationellen Mix von Kulturveranstaltungen zu unterschiedlichsten Facetten schwul-lesbischer Lebenswelten gibt es nun schon zum 19. Mal in und um Duisburg.

Dazu haben sich wieder Lesben- und Schwulengruppen aus Duisburg und Umgebung zusammengetan. Unter der Koordination von HoKuDu (Homosexuelle Kultur Duisburg e.V.) wird das vielfältige Programm organisiert von: Aids-Hilfe Duisburg / Kreis Wesel e.V., AkDuLuS e.V., Die Säule, filmforum, Genderterror, HundertMeister, Junge UnSchuLD, LiDu - Lesben in Duisburg, SchwuBiLe, SLaM und Zentralbibliothek.

Allen VeranstalterInnen, Mitwirkenden und Förderern ein ganz herzliches Dankeschön!

**Di 31. Okt. 22:00**  
**Halloween-Party**  
 Es wird düster in Duisburg  
 Music by DJs Phil & L-lex: Alternative | Rock | Pop  
 80er | Gothic | DakeWave | EBM | Electro | Industrial  
 Eintritt 3€ | mit Kostüm nur 1€  
**Djazz / Börsenstraße 11 / Duisburg-City**



**Fr 3. Nov. 20:00**  
**VORTRAG**  
**„Queer Politics in Deutschland - zwischen LesBiSchwuler Subkultur und linken Politiken“**

Nach ein paar einführenden Worten wird die Referentin Begrifflichkeiten wie Heteronormativität, (Zwangs-)Zweigeschlechtlichkeit, Inter-/Transsexualität, Transgender beleuchten. Es soll geklärt werden, warum ein wesentlicher Aspekt von ‚queer politics‘ in der Verabschiedung von Identitätspolitik liegt. Darüber hinaus werden Schlüsse gezogen, wie in linken Strukturen ‚queere Diskussionen‘ eingeführt bzw. vertieft werden können.

Veranstalter: Genderterror (www.genderterror.de) und SchwuBiLe (www.schwubile.de)

**AZ (Autonomes Zentrum) / Auerstr. 51 / Mülheim-City / Eintritt frei**

**Fr 3. Nov. 22:00**  
**QUEER-PARTY**  
**Genderterror Special**



Abtanzen zu Alternative, Wave & Elektro  
 Dieses Mal mit 2 Floors und vielen Specials!  
 Jeden 1. Freitag im Monat  
 Internet: www.genderterror.de

**AZ (Autonomes Zentrum) / Auerstr. 51 / Mülheim-City / Eintritt 1,50 €**

**IMPRESSUM** **"EINBLICK ZU ANDEREN UFFERN"**

HERAUSGEBER HoKuDu - Homosexuelle Kultur Duisburg e.V.  
 ANSCHRIFT c/o Aids-Hilfe, Friedenstr. 100, 47053 Duisburg  
 TELEFON 0203 / 666633 (Aids-Hilfe)  
 E-MAIL info@hokudu.de  
 HOMEPAGE www.hokudu.de  
 REDAKTION Alex, Marion, Reinhard, Sebastian, Wulf  
 GESTALTUNG & V.i.S.d.P. Wulf Thomas / HoKuDu e.V.  
 DRUCK www.flyermonster.de  
 AUFLAGE 5000  
 Irrtümer und Programmänderungen vorbehalten!

**MACH MIT ODER SPENDE!**  
 Bankverbindung:  
 HoKuDu e.V.  
 Volksbank Eisenberg  
 BLZ 830 944 94  
 Kto-Nr 3043410  
 Spendenquittung auf Anfrage

**Di 7. Nov. 19:30**  
**VORTRAG**  
**Almut Dietrich (Köln): „Dann hat sie / er mir keine Ruhe mehr gelassen...“ mit anschließ. Diskussion, Kostenbeitrag: 2 €**

Stalking bezeichnet eine Vielzahl von Verhaltensweisen, bei der eine Person durch eine andere in extremer Weise gegen ihren Willen verfolgt, belästigt und bedroht wird, z. B. durch Massenmails, ständige Telefonanrufe, Auflauern am Arbeitsplatz oder in der Freizeit. Es kommt überall vor, wo es Beziehungen gibt, also auch unter Lesben. Außerdem erleben diese es durch männliche Ex-Partner, Kollegen oder Männer aus ihrem weiteren sozialen Umfeld. Was sind die Motive? Was sind typische Ausgangssituationen? Welche rechtlichen Möglichkeiten gibt es?

Veranstalterin: LiDu - Lesben in Duisburg (www.lidu-lesben-in-duisburg.de)

**Tacheles, Internationales Café für Frauen, Heerstr. 113, Du-Hochfeld**

**So 12. Nov. 18:00**  
**FILM**  
**Hochzeit zu dritt** (GB 2005, 93 Min., dt. Fassung)  
 Buch & Regie: Ol Parker  
 Darsteller: Darren Boyd, Matthew Goode, Anthony Head, Lena Headey, Sharon Horgan u.a.  
 weitere Termine: 13. 11. um 18:00, 14. & 15. 11. je 20:30  
 Rachel heiratet ihren Jugendfreund Heck. Ausgerechnet auf dem Weg zum Traualtar begegnet sie einem unerwarteten Gast. Ihre Blicke treffen sich, nur für eine Sekunde - und beide sind wie vom Blitz getroffen... Mit einem erfrischenden Ensemble junger Darsteller, angeführt von US-Shootingstar Piper Perabo, Matthew Goode und Lena Headey erzählt der britische Regisseur Ol Parker eine hinreißend romantische Komödie über die Macht der Liebe auf den ersten Blick, die den Zuschauer mit ihren pointierten Dialogen und turbulenten Irrungen, Wirrungen und Schicksalsfügungen vor pulsierender London-Kulisse verzaubert.  
**Filmforum / Dellplatz 16 / Duisburg-City** **Eintritt: 5 / 4 €**




**So 12. Nov. 18:00**  
**FILM**  
**Hochzeit zu dritt** (GB 2005, 93 Min., dt. Fassung)  
 Buch & Regie: Ol Parker  
 Darsteller: Darren Boyd, Matthew Goode, Anthony Head, Lena Headey, Sharon Horgan u.a.

Rachel heiratet ihren Jugendfreund Heck. Ausgerechnet auf dem Weg zum Traualtar begegnet sie einem unerwarteten Gast. Ihre Blicke treffen sich, nur für eine Sekunde - und beide sind wie vom Blitz getroffen... Mit einem erfrischenden Ensemble junger Darsteller, angeführt von US-Shootingstar Piper Perabo, Matthew Goode und Lena Headey erzählt der britische Regisseur Ol Parker eine hinreißend romantische Komödie über die Macht der Liebe auf den ersten Blick, die den Zuschauer mit ihren pointierten Dialogen und turbulenten Irrungen, Wirrungen und Schicksalsfügungen vor pulsierender London-Kulisse verzaubert.

**Filmforum / Dellplatz 16 / Duisburg-City** **Eintritt: 5 / 4 €**

Akdulus präsentiert:  
**SUNGay**

Schwul-Lesbische Kultur in Duisburg  
**Jeden 2. Sonntag im Monat ab 20h**

- Lesungen
- Konzerte
- Dokumentationen
- Ausstellungen
- Filme
- u.v.m.

@ Djazz (Börsenstrasse 11) | Duisburg-City  
 www.akdulus.de

**Di 7.11.**  
**Almut Dietrich**  
**Landeskoordinatorin der Anti-Gewalt-Arbeit für Lesben und Schwule in NRW im RUBICON Beratungszentrum für Lesben und Schwule in Köln.**



**So 12. Nov. 20:00**  
**VERNISSAGE**  
**Mitmach-Ausstellung zum Thema "Homophobie"**

Jeder, der Lust hatte, konnte etwas zum Thema "Homophobie" gestalten. Mehrere, nicht nur lesbische und schwule (Hobby-)Künstler zeigen ihre Interpretationen. Die Ausstellung wird im nächsten Jahr noch in Moers in der Röhre zu sehen sein.

Im Djazz ist die Vernissage mit einer Party verbunden, zu der jeder (im Charakter der Ausstellung) gebrannte CDs mitbringen kann, die im Laufe des Abends gespielt werden.

Veranstalter: AkDuLuS e.V. (Arbeitskreis Duisburger Lesben und Schwulen, www.akduluss.de) und Junge UnSchuLD (www.junge-unschuld.de)

**Djazz / Börsenstraße 11 / Duisburg-City** **Eintritt frei**

**Mo 13. Nov. 19:30**  
**VORTRAG**  
**Erwin in het Panhuis (Köln): „Schwule und Lesben im Kaiserreich - 1895 bis 1918“**

Wie ging es Homosexuellen vor 100 Jahren? Erwin in het Panhuis vermittelt anhand einiger Biografien ein vielschichtiges und lebendiges Bild des schwulen und lesbischen Lebens.

Besonders geht es um die meinungsprägenden zeitgenössischen Skandale, um Schwule und auch den § 175 des RStGB. Es gab auch schon im Kaiserreich selbstbewusste lesbische Aktivistinnen und schwule Bürgerrechtler. Mit welchen Ressentiments hatten sie zu kämpfen?

Veranstalter: SchwuBiLe (www.schwubile.de)

**ASta-Keller / Raum LF 030 / Uni DuE, Campus Duisburg** **Eintritt frei**

**Mi 15. Nov. 20:00**  
**KONZERT**  
**LORRAINE JORDAN**





**LORRAINE**

**Mi 15. Nov. 20:00**  
**KONZERT**  
**LORRAINE JORDAN**

Lorraine zählt seit vielen Jahren zu den gefragtesten Folk-Ladys der Szene. Kein Wunder, ihr Stil-Mix aus irischen, schottischen und britischen Folk-Roots, eine begnadete Stimme und das Talent wunderschöne Nummern zu schreiben, verhalten ihr in Kürze zu besten Kritiken. Nachdem sie einige Zeit mit "Malinhead" tourte, startete sie Mitte der 90er ihre Solo-Karriere, die sie schon durch ganz Europa führte.

Veranstalterin: LiDu - Lesben in Duisburg, in Kooperation mit Die Säule (www.lidu-lesben-in-duisburg.de)


**Die Säule / Goldstraße 15 / Duisburg-City** **Eintritt 11 / 9,50 €**

**WarmUp!**  
**Das schwul-lesbische Tanzerlebens in Duisburg**

Jeden 3. Freitag im Monat ab 22h  
 Next Dates: **17. Nov. | 15. Dez. | 19. Jan.**  
 @ HunderMeister (Dellplatz 16a) | Du-City  
 Eintritt: 5,-€ | Happy Hour (erste halbe Std.): 2,50€  
 www.akdulus.de

**Fr 17. Nov. 22:00**  
**PARTY**  
**WARM UP**

**Kulturzentrale HundertMeister**  
**Dellplatz 16a**  
**Duisburg-Zentrum**



**So 19. Nov. 18:00**  
**FILM**  
**Die Zeit die bleibt** (F 2005, 86 Min., dt. Fassung)  
 Buch & Regie: Francois Ozon  
 Darsteller: Melvil Poupaud, Jeanne Moreau, Valeria Bruni-Tedeschi, Daniel Duval, M. Rivière u.a.

Der Fotograf Romain (30) ist gut aussehend und erfolgreich und schwer krank. Ihm bleiben nur wenige Wochen zu leben. Diese will er in Würde verbringen und die gesamte Kraft ganz den wenigen Menschen und Dingen zuwenden, die ihm wirklich wichtig sind. Insbesondere die Beziehung zu seiner wunderbaren Großmutter, wird verbundener als je zuvor, da sie beide auf ihre Art dem Tod nahe sind. Die Begegnungen mit seinen Eltern, seiner Schwester und seinem Lover Sasha geraten derweil zu einer intensiven und zärtlichen emotionalen Reise, die Romain Schritt für Schritt einer Aussöhnung mit sich selbst und seinem Schicksal nahe bringt.

**FilmForum / Dellplatz 16 / Duisburg-City** **Eintritt: 5 / 4 €**

**Mo 20. Nov. 19:30**  
**VORTRAG**  
**Ralf Jörg Raber: „WIR SIND, WIE WIR SIND“ - Homosexualität auf Schallplatte 1900-1936 (Kaiserzeit, Weimarer Republik und Nazizeit)**

„Die Geschichte der Homosexualität, unsere Geschichte der Schwulen und Lesben in Deutschland aus Plattenperspektive darzustellen“, könnte man das Anliegen des Referenten beschreiben. Ein unterhaltsamer und informativer Vortrag über und mit Schallplatten und anderen Tonträgern des 20. Jahrhunderts, die Homosexualität thematisieren, sei es in emanzipatorischer, neutraler oder diskriminierender Weise, sei es als ganzes Lied, Liedstrophe, -zeile oder winzige, teils versteckte Anspielung oder auch als gesprochenes Text.

Veranstalter: SchwuBiLe (www.schwubile.de)

**ASta-Keller / Raum LF 030 / Uni DuE, Campus Duisburg** **Eintritt frei**

**EIN BLICK ZU ANDEREN UFFERN** 31.10. bis 7.12.2006  
**Duisburg | Moers Mülheim**

**VERANSTALTUNGEN:**

- Fr 3. NOV 2000 VORTRAG** „Queer Politics in Deutschland - zwischen LesBiSchwuler Subkultur und linken Politiken“  
 AZ (Autonomes Zentrum) / Auerstraße 51 / Mülheim-City
- Di 7. NOV 1930 VORTRAG** Almut Dietrich: „Dann hat sie / er mir keine Ruhe mehr gelassen...“  
 Tacheles - Café für Frauen / Heerstr. 113 / Duisburg-Hochfeld
- So 12. NOV 1800 FILM** „Hochzeit zu dritt“ (GB 2005, 93 Min., dt. Fassung)  
 weitere Termine: 13.11. um 18:00 sowie 14.11. & 15.11. jeweils 20:30  
 filmforum / Dellplatz 16 / Duisburg-City
- So 12. NOV 2000 VERNISSAGE** „Mitmach-Ausstellung“ zum Thema „Homophobie“  
 Djäzz / Börsenstraße 11 / Duisburg-City
- Mo 13. NOV 1930 VORTRAG** Erwin in het Panhuis: „Schwule und Lesben im Kaiserreich“ - 1895 bis 1918  
 AstA-Keller / Uni Duisburg-Essen / Campus Duisburg
- Mi 15. NOV 2000 KONZERT** LORRAINE JORDAN: - irische, schottische und britische Folk-Roots  
 Kleinkunsthöhle „Die Säule“ / Goldstr. 15 / Duisburg-City
- So 19. NOV 1800 FILM** „Die Zeit die bleibt“ (F 2005, 93 Min., dt. Fassung)  
 weitere Termine: 16. & 21.11. jeweils 20:30  
 filmforum / Dellplatz 16 / Duisburg-City
- Mo 20. NOV 1930 VORTRAG** Ralf Jörg Raber: „WIR SIND, WIE WIR SIND“ - Homosexualität auf Schallplatte 1900-1936  
 AstA-Keller / Uni Duisburg-Essen / Campus Duisburg
- Do 23. NOV 2000 LESUNG** Claudia Rath: „Lach- und Krachgeschichten“  
 Zentralbibliothek / Düsseldorf Str. 5-7 / Duisburg-City
- So 26. NOV 1800 FILM** „Fremde Haut“ (Deutschland 2005, 100 Min.)  
 weitere Termine: 23.11. um 18:00 und 28.11. um 20:30  
 filmforum / Dellplatz 16 / Duisburg-City
- Mi 29. NOV 1700 GEDENKEN** Candle-Light-Walk & anschließend „Stunde der Besinnung“  
 Zum Gedenken an die an den Folgen von HIV und AIDS Verstorbenen  
 Treff: Galeria Duisburg / Königstraße / Duisburg-City
- Mo 4. DEZ 1930 VORTRAG** Dominic Frohn: „REGENBOGENFAMILIEN“ - wenn Eltern schwul oder lesbisch sind  
 AstA-Keller / Uni Duisburg-Essen / Campus Duisburg
- Do 7. DEZ 2000 LESUNG** Murathan Mungan (Istanbul) / Recai Hallaç (Köln): „Palast des Ostens“  
 Zentralbibliothek / Düsseldorf Str. 5-7 / Duisburg-City

**PARTIES:**

- Di 31. Okt. 2200 PARTY** Halloween-Party - „Es wird düster in Duisburg“  
 Djäzz / Börsenstraße 11 / Duisburg-City
- Fr 3. NOV 2200 PARTY** „Genderterror Special“ - Die Queer-Party im AZ Mülheim  
 AZ (Autonomes Zentrum) / Auerstraße 51 / Mülheim-City
- Sa 4. NOV 2200 PARTY** „true intentions“ - Multisexuelle Party  
 Die Röhre / Weygoldstraße 10, Moers-City
- Fr 17. NOV 2200 PARTY** „WarmUp“ - Das schwul-lesbische Tanzerlebnis  
 Kulturzentrale HundertMeister / Dellplatz 16a / Duisburg-City
- Sa 25. NOV 2200 PARTY** „MännerNacht“ - Die neue Gay-Party in Duisburg  
 Djäzz / Börsenstraße 11 / Duisburg-City
- Fr 1. DEZ 2200 PARTY** „Genderterror“ - Die Queer-Party im AZ Mülheim  
 AZ (Autonomes Zentrum) / Auerstraße 51 / Mülheim-City

Ausführliches Programm + Fotos + Links + ... **www.hokudu.de**  
 Homosexuelle Kultur Duisburg e.V.



Claudia Rath 23.11.



Fremde Haut 26.11. (Fotos: Verleihn)

**Do 23. NOV 2000 LESUNG** Claudia Rath liest: „Lach- und Krachgeschichten“

Eine vorgelesene Sammlung kurzweiliger, heiterer, kabarettistischer und unausweichlicher Texte zum Thema Frau liebt Frau. Unter anderem wird es gehen um: Die endgültige, neue und unumstößliche Wahrheit über das Coming Out unserer Zeit und die sinnliche Relevanz erotischer Determination. Die Autorin Claudia Rath liest veröffentlichte und bislang noch unveröffentlichte Texte und Anthologiebeiträge. Vielschichtig, wie das Thema selbst.

Veranstalterin: LiDu - Lesben in Duisburg in Kooperation mit der Zentralbibliothek Duisburg (www.lidu-lesben-in-duisburg.de)  
 Zentralbibliothek / Düsseldorf Str. 5-7 / Duisburg-City Eintritt 5 / 4 €

**MännerNacht** Gay-Party

Premiere: 25.11.06

Eintritt: 3,-€ | www.akdul.us.de

**Die neue Gay-Party in Duisburg**  
 Jeden 4. Samstag im Monat ab 22Uhr  
 @Djäzz (Börsenstraße 11) | 47051 Du-City  
 Pop | Rock | Charts | 80er  
 Next Dates: 25. Nov. | 23. Dez. | 27. Jan.

**So 26. NOV 1800 FILM** **Fremde Haut** (Deutschland 2005, 100 Min.)  
 Buch & Regie: Angelina Maccarone, Judith Kaufmann  
 Darsteller: Jasmin Tabatabai, Anneke Kim Sarnau, Hinnerk Schönemann, Simon Schwarz, N. Akhavan u.a.

weitere Termine: 23.11. um 18:00, 28.11. um 20:30

Sie ist jung, sie ist schön, sie ist intelligent. Und sie liebt Frauen. Dafür droht der Dolmetscherin Fariba (Jasmin Tabatabai) in ihrem Heimatland Iran die Todesstrafe. Nachdem ihr lesbisches Verhältnis von unerbittlichen Sittenwächtern entdeckt wurde, flieht sie nach Deutschland. Hier nimmt sie die Identität als Siamak Mustafai an. Sie spricht wie ein Mann, geht wie ein Mann, gibt sich wie ein Mann und lernt Anne kennen. Die findet Gefallen an dem seltsamen Fremden. Fariba kann nicht widerstehen, zögert zunächst; dann offenbart sie ihr Geheimnis und das Glück scheint zum Greifen nah.

filmforum / Dellplatz 16 / Duisburg-City Eintritt: 5 / 4 €

**Mi 29. NOV 1700** **Candle-Light-Walk & Gedenkveranstaltung**  
 Zum Welt-Aids-Tag Veranstalter: Aids-Hilfe Du / KW (www.aidshilfe-duisburg-kreis-wesel.de)

In einem Schweigemarsch schreiten Freunde und Bekannte über den Weihnachtsmarkt, um auf die in Duisburg an AIDS Verstorbenen aufmerksam zu machen.

Mit Kerzen und Transparenten geht es von der Galeria die Königstraße hinunter bis zum Lifesaver-Brunnen und wieder zurück. Jede(r) Interessierte ist herzlich dazu eingeladen, sich solidarisch zu zeigen und mitzumachen.

Den Abschluß bildet ab ca. 18:00 Uhr eine Stunde der Besinnung und des Gedenkens im Forum der Liebfrauenkirche.

Treff vor der Galeria Duisburg / Königstraße / Duisburg-City

**Fr 1. DEZ 2200 QUEER-PARTY** **Genderterror**

Abtanzen zu Alternative, Wave & Elektro  
 Getränkepreise radikal günstig.  
 Jeden 1. Freitag im Monat  
 Internet: www.genderterror.de

AZ (Autonomes Zentrum) / Auerstr. 51 / Mülheim-City / Eintritt 1,50 €

**Mo 4. DEZ 1930 VORTRAG** **Dominic Frohn: „REGENBOGENFAMILIEN“ - wenn Eltern schwul oder lesbisch sind**

Die Geschichte schwul-lesbischer Elternschaft, der Kinderwunsch von Lesben und Schwulen sowie Werthaltungen der Gesamtbevölkerung gegenüber Regenbogenfamilien werden thematisiert. Wie sieht eine Regenbogenfamilie aus? Welche Möglichkeiten schwul-lesbischer Elternschaft gibt es? Wie sieht deren Umsetzung aus? Auch auf Vorbehalte gegenüber lesbischen Müttern und schwulen Vätern wird eingegangen. Es wird ein Bogen geschlagen von den 70ern bis zu aktuellen Untersuchungen.

Veranstalter: SchwuBiLe (www.schwubile.de)  
 AstA-Keller / Raum LF 030 / Uni DuE, Campus Duisburg Eintritt frei

**Do 7. DEZ 2000 LESUNG** **„Palast des Ostens“**  
 Murathan Mungan, Istanbul / Recai Hallaç, Köln

»Geschichten, schwer wie Goldbrokat, und doch unfassbar real. Wie dichter Dunst türkischer Bäder die Blöße vernebelt, flirrt Eros kaum greifbar, doch allgegenwärtig durchs Geschehen.« (Jonas Brollmann, Männer Aktuell, 1.08.2006). Murathan Mungan gilt als einer der vielseitigsten und experimentierfreudigsten Autoren der türkischen Gegenwartsliteratur. 1955 in seiner heutigen Wahlheimat Istanbul geboren, verbrachte er Kindheit und Jugend in Mardin im Osten der Türkei.

Veranstalter: Dialog e.V.  
 Zentralbibliothek / Düsseldorf Str. 5-7 / Duisburg-City

**DUISBURG & Moers & Mülheim**  
**31. Okt. - 7. Dez. 2006**

**Ein Blick zu anderen Ufern**

♂ ♀

AkDuLuS  
 GenderTerror  
 HoKuDu  
 Junge UnSchuLD  
 LiDu - Lesben in Duisburg  
 SchwuBiLe  
 SLaM

Programminfos:  
**www.hokudu.de**